

上苍指派我来统治所有国家，在此之前，大草原上毫无秩序可言。

——成吉思汗

成吉思汗

下

十三世纪的冒险之王

チンギス・

ハーンの一族

(日) 陈舜臣 著 易爱华 译

天を如く鷹のように冷酷無情に戦
い、一歳の子牛のよきこ
娘し、同じく、輝かしい日中に
真つ白い夜中に、ただひ
たすら耐え抜く

(日) 陈舜臣 著 易爱华 译

成吉思汗 ①

十三世纪的冒险之王

チンギス・
ハーンの一族

图书在版编目 (CIP) 数据

成吉思汗. 下 / (日) 陈舜臣著; 易爱华译. —北京: 新星出版社, 2009. 11

ISBN 978 - 7 - 80225 - 800 - 6

I. 成… II. ①陈…②易… III. 历史小说 - 日本 - 现代 IV. I313. 45

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 182876 号

チンギス・ハーンの一族

陈舜臣

©1997 陈舜臣

本书经创译通达 (北京) 咨询服务有限公司代理, 获得陈舜臣先生授权,
在大陆出版发行简体中文版本

All rights reserved.

著作权登记图字: 01 - 2007 - 0981

成吉思汗 (下)

(日) 陈舜臣 著; 易爱华 译

责任编辑: 党敏博

策划编辑: 于九涛

责任印制: 韦 舰

封面设计:  设计 邱特聪
yp2010@yahoo.cn

出版发行: 新星出版社

出版人: 谢 刚

社 址: 北京市东城区金宝街 67 号隆基大厦 100005

网 址: www.newstarpress.com

电 话: 010-65270477

传 真: 010-65270449

法律顾问: 北京建元律师事务所

读者服务: 010-65267400 service@newstarpress.com

邮购地址: 北京市东城区金宝街 67 号隆基大厦 100005

印 刷: 河北大厂彩虹印刷有限公司

开 本: 700 × 1000 1/16

印 张: 54

字 数: 550 千字

版 次: 2009 年 11 月第一版 2009 年 11 月第一次印刷

书 号: ISBN 978 - 7 - 80225 - 800 - 6

定 价: 68.00 元 (上、下册)

版权专有, 侵权必究; 如有质量问题, 请与出版社联系更换。

目 录

卷一 草原霸主

一 乃蛮的玛丽亚	3
二 草原的黎明	14
三 西方来的旅人	34
四 后宫诞生	48
五 萨满党	56
六 周边的国家	64
七 降将	74
八 霸主兄弟	87
九 燕京陷落	98
十 西辽余话	110
十一 大军西征	119
十二 梦的碎片	134
十三 胜败	146
十四 真人往还	156
十五 凯旋	168
十六 讣报相继	177
十七 姚里氏	191

卷二 征服中原	
一 继任者们	205
二 巨星陨落	217
三 成吉思汗其人	223
四 燕京	227
五 忽里台大会	238
六 枢车北归	245
七 金朝灭亡	257
八 万安宫新年	272
九 旭烈兀的休息日	280
十 孙子们的争夺	289
十一 第二代的终结	300
十二 失势和死	310
十三 贵由登基	323
十四 急转直下	335
十五 岐国公主	346
十六 拔都之子的旅行	354
十七 蒙哥就任	363
十八 分裂的影子	374
十九 兄弟四人	384
二十 阴谋暴露	398
二十一 与唆鲁禾帖尼的别离	408

卷三 沧海之路	
一 远行之人	419
二 离去的心	433
三 闲置	444
四 暗杀教团	457
五 和解	470
六 海市	483
七 征途	492
八 鄂州	507
九 聚集开平府	523
十 骨肉相争	534
十一 东边的大海	547
十二 新时代	558
十三 北人的哀愁	569
十四 留在东方	580
十五 泄刺失	595
十六 西方的大汗们	602
十七 高丽之风	614

卷四 斜阳万里	
一 襄樊陷落	629
二 大都春秋	639
三 湖广征讨军	650
四 流星	664
五 朝圣	679
六 亡国谱	688
七 漂泊的王朝	704
八 崖门	715
九 唆鲁禾帖尼的孙子们	730
十 海上的人	741
十一 再征日本	753
十二 壬午年	766
十三 千载之心	777
十四 一代五主	796
十五 王族的反叛	806
十六 世祖春秋	819
十七 王朝的终结	830
后序	845

一 远行之人

皇帝蒙哥命令忽必烈：征讨云南。

禡牙西行。

壬子年（1252）七月丙午，祭祀完军神后的忽必烈开始率领大军向西行进。

《新元史》记述忽必烈在一个名叫金莲川的地方开设了幕府。金莲川不是河流的名字，而是山谷下豁然开阔的平原。它位于现在北京以北大约三百公里的地方，以现在的地名来讲，在河北省和内蒙古交界处，大致相当于沽源县北部。金世宗曾将此地作为避暑地，它是游牧区，离农民的居住地也很近。

这一带是国王木华黎的领地。木华黎在成吉思汗西征无暇顾及东方时，很好地为他控制住了东方。木华黎去世后，木华黎家族接连出现继任者英年早逝的不幸，因此有两代是兄终弟及，至第三代才父死子继，由儿子忽林池继承。实际上先王还有一个弟弟名叫霸都鲁，论辈分属木华黎的孙子，是一个非常优秀的人，而忽林池很无能。

霸都鲁做了忽必烈的副将。藩国的国王即使无能也没关系，无能也许更好控制。最好是藩国中有才能的人，就像霸都鲁那样，直接隶属于蒙古帝国。

忽必烈的正妻察必出身于弘吉剌氏，这个家族是以成吉思汗正后孛儿

帖的弟弟按陈那颜为始祖的。察必的姐姐帖木伦是霸都鲁的妻子。对于忽必烈来讲，副将霸都鲁还相当于他的连襟。忽必烈在浓厚的亲缘关系包围中踏上了征途。

一路上忽必烈的军队不断地增加兵力，所以行军速度非常慢。军队的副司令是兀良合台，他是速不台儿子。想当年速不台曾横跨欧亚，实际上拔都的欧洲远征军的总指挥也是他。对于兀良合台来讲，跟随忽必烈远征云南要比父亲进攻欧洲艰难得多。

皇帝蒙哥也尽可能地为弟弟忽必烈的出征作了必要准备。盐是中国经济的命脉，中国最好的内陆盐产地是山西省解池。这里还因是三国时代大英雄关羽的出生地而闻名。蒙哥将“解盐”的收入全部用于忽必烈远征的军费。从癸丑年（1253）起，他还将以京兆^①为首的陕西八州十二县，作为领地分封给了忽必烈。做了这么多的准备工作，忽必烈的远征也就不容失败了。

“不能冒进，请您一定记住这点。这世上如果有魔鬼的话，它肯定会在您耳边不停怂恿，皇帝为您做了这么多准备工作，您一定要迅速获胜，不能磨蹭。”金莲川的僧人海云劝诫忽必烈道。

“即使不是魔鬼，普通人恐怕也会这么说吧。”忽必烈说。

现在能够命令他的，只有皇帝，也就是他的兄长蒙哥，然而，蒙哥并没有催促他。

“漠南汉地，全权交付给你，按你想的去做吧。”

蒙哥只是这么讲。然而从现实情况来看，不由得忽必烈不加快行动。八州十二县作为私人领地分封给了他，解盐的收入可以自由地作为军费使用，但蒙哥并没有因此而催促他尽快采取军事行动，这反而使忽必烈更加焦急。

“申年之事不容忘记。”海云反复叮嘱道。

海云是僧侣中地位最高的人，皇帝蒙哥即位后，漠南汉地的佛教事务由他总揽。

^① 今长安。

申年之事指的是1236年的对宋战争，那场战争蒙古不仅没能取胜，而且被看做窝阔台家希望之星的皇子阔出还阵亡了。而同一时间，拔都和速不台进攻欧洲势如破竹，连战连捷，更反衬出这场中原之战的失败。海云叮嘱忽必烈不要忘记的就是这件事情。

“那时候准备不够充分，我知道了，在没有获胜的希望时，我不会贸然进兵的。”忽必烈道。

忽必烈决定大军没有聚齐之前，不离开六盘山，这个方案也得到了姚枢等随军汉人参谋的赞同。

从云南再往前走就是少数民族的土地，但那一带居住的汉族人也很多。蒙古的汉人军队同样不少，河北的汉人世侯诸如真定的史天泽、顺天的张柔等人，对沿途的汉人势力予以笼络，把他们组织起来建立军事据点，这很明显是长期作战的设想。

皇帝蒙哥虽然很大度地说“漠南汉地全权交给忽必烈”，但毕竟还是有限度的。蒙哥与忽必烈的性格不一样，蒙哥是蒙古武将的统领，而忽必烈梦想着成为包括汉人在内的世界性国家的领袖。

“汉人迷。”

蒙哥曾经这样评价忽必烈，当然不是在忽必烈面前说的，但不久还是传到他耳朵里了。

忽必烈想：“兄长不喜欢我。”

蒙哥和忽必烈年龄相差七岁，他们的童年很少有机会在一起。忽必烈与年龄相差不大的弟弟旭烈兀经常相伴，当年祖父成吉思汗西征凯旋时，十一岁的忽必烈和八岁的旭烈兀就一起到很远的地方去迎接。那时候蒙哥已经上战场了。

忽必烈很在意旭烈兀。与外表的柔顺不同，旭烈兀其实性情很刚强。兄长蒙哥在做皇帝前就理所当然地以拖雷家的首领自居。

“是谁选蒙哥做拖雷家代表的？”

旭烈兀曾经脱口这样说道，当然蒙哥不在场。蒙哥岂止是拖雷家的代表，还以蒙古皇帝为目标，并最终获得了这个地位。在拖雷家没有人对此质疑“为什么”。

因此，听到旭烈兀这样说时，忽必烈感到很意外，但仔细一想，又觉得确实有道理。蒙古没有长子继承的习俗，反而有幼子继承的遗风。

阿里不哥曾经说：“成吉思汗家的继承法是不是搞错了？按照蒙古的习惯，其实应该由父亲继承大汗位。”

这件事情在拖雷家经常被说起，然而出自阿里不哥之口，就带有了别样的意味。

成吉思汗的正统传人应该是幼子拖雷。在大汗位回到拖雷家的现在，正统的继承人难道不该是拖雷的幼子阿里不哥吗？

如果顺着拖雷是正统的说法追寻下去，最终会得出阿里不哥是正统的结论来。

在蒙哥坐上皇位的现在，至少拖雷家没有人再来纠缠这个问题，或者说没有人公然纠缠更恰当。

忽必烈遵照蒙哥的命令出征前，特意去向旭烈兀告别。

“旭烈兀，什么时候才能再见到你？你什么时候出发去波斯？”忽必烈问。

旭烈兀笑了笑，答道：“皇帝可能也想让我早点去吧，如果没有宴只吉歹的问题，其实我应该比你出发得更早，皇帝可能早想把碍眼的我打发到远方去了。”

旭烈兀好像喝了不少酒。

忽必烈自认为比其他人更了解旭烈兀，可以说旭烈兀对忽必烈也是如此，两人都认为是对方的知己。

波斯远征已经定下来了，但旭烈兀的出发最终比忽必烈晚了一年多。因为虽然蒙古的西方总司令宴只吉歹及其两个儿子被处决了，但他们的影响还残留着。蒙哥打算从西方将宴只吉歹色彩，也就是窝阔台色彩彻底清扫干净后，再建立以旭烈兀为首的新的西方帝国，因此需要时间。

“将来我可能要经常回哈刺和林来汇报，你应该也会这样，咱们尽可能调整时间，在这里见面吧。”忽必烈说。

旭烈兀撇了撇嘴说：“你想得太美了。”

“是吗？”忽必烈嘴上虽然这么说，但心里也明白他的想法可能有点太

天真了。他预感到今日与旭烈兀一别后，可能很长时间难得再见到他了。

“波斯很远……”旭烈兀说。

“是很远……”忽必烈道。

“我的任务不光是接任宴只吉歹，如果只是当呼罗珊总督的话，也没有什么大不了的。我还要负责攻下阿塞拜疆和阿富汗。”旭烈兀说。

“除了漠南汉地的事情外，兄长什么也不对我说，所以其他的事情我一概不知道。”忽必烈摇着头说道。

“那是当然，只要大汗一个人知道所有的事情就行了。我对漠南汉地的事情也一点都不知道，就连向你打听都要回避。”旭烈兀说。

只有他们兄弟两人时，或者有不需设防的人时，他们才会很随便。同样是兄弟，他们在蒙哥面前就很拘谨，总是恭敬地称之为兄长，最近则称大汗或陛下。

“是啊，咱们俩关系太好，也得注意哪。”忽必烈说着叹了口气。

“所以说还是打消调整时间见面这个念头吧，反而是调整时间不见面为好。”旭烈兀握着忽必烈的手说道。

“想想真让人悲哀啊，至少经常通通信吧。”忽必烈说。

“一般性的通信还好，但如果过度了的话，可能还是有问题吧。西方的事情我经常问玛丽亚，和她打交道不会被怀疑。我的事情你就问她吧，大致的事情我都会告诉她。”旭烈兀说。

“玛丽亚，我们还是小孩子的时候就和她很亲近。现在她也上了年纪，听说有个叫莎拉的年轻的基督教女人在她那里管事。”忽必烈说。

“哈哈，咱们在说什么呢？怎么像在谈论谋反的事情呢？”旭烈兀说着，无力地笑了几下。忽必烈也笑了，但笑声中也有悲凉。

就这样，忽必烈和最亲密的弟弟分别了，两人这一别之后，就再也没有见过面。

波斯和漠南汉地离得太遥远了。

忽必烈将大本营设在了六盘山，他十分热心地向汉人学者姚枢、海云原来的弟子刘秉忠等人学习统治中原的诀窍。

六盘山是对西夏战时成吉思汗去世的地方，所以对蒙古人来讲是一个

很特别的地方。它是从甘肃省东部到宁夏回族自治区最南端的山脉的名字，离得最近的城市是固原和隆德两县，这里是作为私人领土分封给忽必烈的。

刘秉忠原本是僧人，但在忽必烈的特别要求下还了俗。他的师父海云又称印简，很年轻时就拜谒过成吉思汗，被称为小长老。忽必烈还是皇孙的时候，海云就为他讲解佛法，他试图将孔孟之道和佛法融合在一起。刘秉忠的父亲曾经效力于国王木华黎，刘秉忠在武安山的天宁寺出家，法名子聪，成了海云的弟子。

在忽必烈的皇弟时代，刘秉忠还没有正式还俗。不过在还俗前，他就被任命为令史。

“和尚书记”，无论是出家时还是还俗后，这都是刘秉忠的昵称。

“旭烈兀殿下也在研究西方的事情吧？”忽必烈回到六盘山后，和尚书记问他道。

“也在研究吧。研究之中，慢慢地就会喜欢起来，我对汉地的事情就是这样，而且有了像和尚书记这样优秀的引路人。旭烈兀当然也有向导，其中有一个名叫玛丽亚的女人就很优秀。”忽必烈答道。

“那就好了。我这么说可能有点不妥，不过我觉得旭烈兀殿下的任务可能更艰巨一些，真是难为他了。”和尚书记说着行了一礼。

“旭烈兀也很头疼，好像四面八方都是敌人，不知道把目标对准哪里更好，现在还很困惑。”忽必烈说。

“西方交给了旭烈兀殿下，东方就全靠您了。”

“这个我知道。”忽必烈说。

“这边的大敌可以说只有一个，但与它相比，水土可能是更大的敌人。”刘秉忠说。听着他的话，忽必烈点了点头。

在汉人参谋中，姚枢做的事情很容易明白。与之相比，和尚书记刘秉忠到底做了什么就不是能够一目了然的。

“生而风骨秀异，志气英爽不羁。”

《元史》这样评价他。他是一个“于书无所不读”的读书家，易学、天文、地理、律历等无不精通。

“论天下事如指诸掌。”

这也是《元史》对他的评价。

尽管如此，他到底做了些什么却没有什么具体的事例。

后人一般认为国号定为“大元”是他的功劳，制定从1260年开始的“中统”的年号，命名大都、上都等也都是他。

将国号定为大元，表明蒙古成为中国历代王朝中的一个，也就是说这个国家发生了巨大的历史性的转型。对于这个国家来讲，没有比这个更大的变化了。

引领这种转化的人，绝不会拘泥于细枝末节。

同样是汉人参谋，姚枢是台前的人物，刘秉忠则是幕后英雄。

对于忽必烈来讲，有这么一个和尚书记在身边，经常提些建议，很值得庆幸。

“水土啊，是啊，需要准备药，还要配备医生，还要考虑运输的方法。”忽必烈马上就调集药品之事向相关各方作了指示。

东方最大的敌人是南宋。云南的大理、后理国虽然都独立于宋，但从规模上来讲不算大。

之所以要先攻下云南，是因为这里出产矿物，特别是盛产银。虽然中国自古以来就重视金，然而粟特族后裔的西域商人，是以银作为交易上的结算手段。

把世界经济大局纳入胸中的人，当然会看重银，而在中国，最盛产银的地方是云南。

旭烈兀的西征，敌人不确定，因为不是一个。

最主要的敌人到底是巴格达的教主政权，还是以阿剌模忒为据点的什叶派亦思马因即所谓的暗杀教团，旭烈兀也不是很清楚。

“波斯给你了。”

虽然蒙哥这样说，但他大概也不清楚具体的敌人是谁，作为敌人，两人不明白的地方都很多。

玛丽亚被叫来了。

唆鲁禾帖尼的儿子全都十分喜欢玛丽亚。旭烈兀虽然对母亲信奉的聂斯脱利派基督教不是很关心，不过他见到玛丽亚还是感到很高兴。

忽必烈出征后的第二年（1253 年）旭烈兀才出征波斯。在这段时间，玛丽亚经常在莎拉的陪护下到旭烈兀的帐篷去，当然是受到了旭烈兀的邀请。

“我想了解一下亦思马因的情况，我感到很迷茫。”旭烈兀说。

在旭烈兀身边聚集了很多伊斯兰教徒，特别是定下由他统率波斯远征军后，皇帝蒙哥更是把大批的伊斯兰教徒派到了他手下。

另外还有一些伊斯兰教徒不是皇帝命令，而是自愿加入到旭烈兀阵营中的。旭烈兀想向他们了解亦思马因派的情况，但他们的解说有些地方好像很混乱，让人理不清头绪。

伊斯兰教徒分成了很多小集团，它们和亦思马因派的关系错综复杂，因此，从可以信赖的非伊斯兰教徒的第三方那里打听情况更容易让人明白。

“还是得请玛丽亚来。”旭烈兀想。

玛丽亚不是伊斯兰教徒，但她曾经在君士坦丁堡生活过一段时间，对亦思马因的情况应该知道得很清楚。她虽然是一位虔诚的宗教人士，但没有偏见。

“如果是我知道的，我很高兴告诉你。”玛丽亚说。

据记载，旭烈兀经常满怀深情地回想起身为基督教徒的母亲来。然而他没有成为基督教徒，反而对佛教很感兴趣，后来他的宫廷中有很多佛教僧侣，在伊利汗国的霍伊还修建了佛教寺院。不过，对于基督教，由于母亲的关系，他一向都抱有好感。

“母亲的朋友。”

因此玛丽亚对旭烈兀来讲，是一个值得信赖的人。

“我想了解一下开创亦思马因派的人，现在主宰它的人以及其他重要人物的情况。”旭烈兀说。

“它并非由谁开创。伊斯兰教初期就分成了逊尼派和什叶派，伊斯兰由被称为伊玛目的宗教领袖统治，谁是真正的伊玛目成了双方争执的焦点。逊尼派以先知穆罕默德的女婿阿里为第四代伊玛目，而什叶派则以他为第一代。逊尼派认为时间虽然很短，但第一代到第三代伊玛目分别是阿布伯克尔、欧麦尔、奥斯曼；而什叶派将阿里之前的三人视为僭位者。”

玛丽亚缓缓地说道。

旭烈兀也曾经听说过这些，不过，他马上就把这些名字忘掉了。

“我觉得这是哪个地方都有的继承人纷争，其他还有什么含意吗？”旭烈兀微笑着问。继承人纷争旭烈兀也经历过，如果有人问他这有什么含意的话，他该怎么回答才好呢？旭烈兀想到这里，笑容好像突然被冻住了似的。

“对于当事人来讲是一个重大的问题吧，特别是伊斯兰教，宗教和现世是混为一谈的。”玛丽亚一边摇着头一边说道。从她的这个举动可以看出，她似乎不赞成将宗教和现实混淆在一起。

“自从成吉思汗以来，我们将宗教问题放置在了现世之外。所以在我的军队中，基督教徒、佛教徒、伊斯兰教徒，以及拜长生天的蒙古人能够并肩作战。”旭烈兀说，他仰着头几乎像是对苍天喃喃自语似的。

“这是一个很明智的做法，伊斯兰教徒中也有这么做的人，认为宗教和现世不同。”停了一下，玛丽亚轻轻说道。

旭烈兀注视着玛丽亚的脸，追问道：“有这样的人啊？”

“是的，有。是和成吉思汗同时代的人，不过他在大汗很年轻的时候就去世了，他就是库尔德族的萨拉丁。我还是小孩子的时候曾经见过他。我听说大汗曾经还做过有关他的梦，梦见和他亲切握手呢。”玛丽亚说着，眼睛似乎在凝视着远方。旭烈兀追随着她的视线看去，什么也没有看到。

“如果我在这次远征时，遇到这样的人该怎么做才好呢？听说大约一百五十年前，阿剌模忒出现了一个杰出的人，就是建造阿剌模忒要塞的那个人。”旭烈兀说。

“啊，你说的可能是哈散萨巴（？—1124年）吧，因为建造阿剌模忒的就是他。不过他和萨拉丁没有可比性，萨拉丁是舞枪弄剑的军人，而哈散萨巴是一位宗教家。不过据说他也像伊斯兰教徒一样，和敌人作战过。他在阿剌模忒潜心于著述，那时候暗杀事件很多，哈散的敌人四处散布说那些暗杀都是他指使的。不过据我在君士坦丁堡时很熟悉的伊斯兰学者说，他不认为哈散与那些暗杀事件有关。但是哈散的敌人一个接一个地被暗杀了也实有其事。”玛丽亚凝望着天空说道。

十一世纪末期暗杀事件接连不断地发生，被暗杀的人以塞尔柱王朝宰

相尼札姆穆尔克为首，还有十字军的将领等，全是哈散的敌人，这是一个不争的事实。

由于尼札姆穆尔克等人是在整備好军队，准备去镇压阿剌模忒前夕突然死去的，所以暗杀说非常流行。

塞尔柱王朝在其著名宰相被暗杀后，国势一蹶不振。与西辽作战失去了河中，又因乌古思反乱，国君成了俘虏，他虽然一度逃脱，但不久国家就灭亡了。苏丹桑札尔成为俘虏正好是旭烈兀波斯远征前一百年。

蒙古对亦思马因派的政策是彻底镇压。

有传闻说在遥远西方的阿剌模忒的亦思马因派暗杀集团，把刺客派到了哈刺和林，为此哈刺和林的西域人被严厉地防备起来。以往阿剌模忒暗杀集团的目标是塞尔柱王朝的宰相尼札姆穆尔克、十字军的黎波里伯爵康拉德或者安條克公爵雷蒙德等，全是大型组织的要人。

蒙古也是一个超大型的组织，它的要人如果也身陷险境的话，那就应该彻底摧毁敌人。

以往蒙古西征过很多次，然而当时它的对手，比如说花剌子模，也和亦思马因派作战过。那时候阿剌模忒和蒙古拥有共同的敌人，所以两者没有交战。然而，现在不一样了，蒙古已经将巴格达之外的敌人几乎消灭殆尽了。

“一百年前的阿剌模忒和现在的阿剌模忒应该有很大的不同吧？”旭烈兀说。

“现在的阿剌模忒变得很怪异，没有了哈散萨巴时代那样的危机感，从阿剌模忒听到的全是令人厌恶的消息。现任城主穆罕默德三世似乎不是一个正常的人。把他当做病人可能更恰当。”玛利亚闭着眼睛，缓缓地摇了摇头。

阿剌模忒的穆罕默德三世患了精神病的传闻整个波斯的人全都知道，而且传统的阿剌模忒有很多迷狂的信徒。由精神病人统领的迷狂者集团，让人想起来就觉得毛骨悚然。关于哈散萨巴负面的传闻，很多似乎都是穆罕默德三世时代制造的。